

## A/NE-KLH/653 回應水務署的擬問

- (a) No discharge of effluent or foul water into adjoining land, storm water drain, channel, stream or river course is allowed. Such foul water or effluent shall be collected and disposed of outside WGG.
- (b) Oil leakage and spillage are not allowed within WGG at all time. Control measures including not allowing oil tanker to park inside the vehicle parking spaces shall be implemented to avoid oil leakage or spillage in the gathering grounds.
- (c) The vehicle park and its associated activities shall be located away from any water courses as far as possible. Signage for alerting not to pollute WGG should be displayed.
- (d) During erection of the proposed shelters, no earth and other construction materials which may cause contamination to WGG are allowed to be stockpiled or stored on site. Furthermore, all excavated or filled surfaces if any shall be protected from erosion and siltation to any water courses shall be prevented within WGG. All construction spoils shall be contained and protected; and effluent containing spoils shall be disposed of after desiltation.
- (e) Fencing shall be erected on the sides facing the nearest stream course to trap all wind-blown litters within the site of development.
- (f) Site surface should be impermeable to oil and grease as far as practicable. Any soil contaminated with fuel leakage shall be immediately removed off site and the voids arising from removal of contaminated soil shall be replaced by suitable material to the satisfaction of the Water Authority.
- (g) Vehicle park shall be surrounded by kerbs.
- (h) Besides vehicle parking, other activities such as on-site vehicle inspection, maintenance and repairing shall not be allowed in the proposed development.
- (i) The "Conditions of Working within Water Gathering Grounds" shall be complied.

- (a) 我等清楚知道申請範圍在雨水收集區，申請地點不會設置洗手間，亦不會向水務署申請供水水錶，因此絕對不會產生污水和將污水排放在雨水渠及鄰近的政府河道。
- (b) 我等會提醒車主經常保養其車輛，嚴禁發生漏油和溢油情況出現，如有發生我等會終止其租約，而我等停車場只供私家車停泊，油罐車跟本不能進入申請地點。
- (c) 我等停車場與河道相距非常遠，同時會張貼告示提醒車主不要污染停車場及集水區範圍。
- (d) 在開發期間若有產生的固體廢物和污泥及泥頭，我等會聘請專業工程公司將有關廢棄物料全部運往堆填區棄置，同時我等會用防水物料覆蓋施工地點防止雨水沖入施工地點帶出泥沙而污集水區。
- (e) 我等已在場3則設置圍網，場內所有物品不會被大風吹離申請地點。
- (f) 申請場地地面已鋪上混凝土如發生漏油情況並不會污染泥土，同時我等在場地內已設置50張吸油墊應付漏油情況出現時防止油污流向渠道。
- (g) 我等會依照貴署的指引設置路緣石。
- (h) 申請地點內會貼出告示禁止在停車場內進行車輛檢查及維修和保養事宜。
- (i) 我等停車場必定遵守集水區內作業條件。

Other Detailed Comments (if applicable):

Existing water mains inside the proposed site as shown in the MRP may be affected. The applicant is required to either divert or protect the water mains found on site

If diversion is not required, the following conditions shall apply:

- (a) Existing water mains are affected as indicated on the site plan and no development which requires resiting of water mains will be allowed.
- (b) Details of site formation works shall be submitted to the Director of Water Supplies for approval prior to commencement of works.
- (c) No structures shall be built or materials stored within 1.5 metres from the centre line(s) of water main(s) shown on the plan. Free access shall be made available at all times for staff of the Director of Water Supplies or their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works.
- (d) No trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Water Works Reserve or in the vicinity of the water main(s) shown on the plan. No change of existing site condition may be undertaken within the aforesaid area without the prior agreement of the Director of Water Supplies. Rigid root barriers may be required if the clear distance between the proposed tree and the pipe is 2.5m or less, and the barrier must extend below the invert level of the pipe.
- (e) No planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5 metres around the cover of any valve or within a distance of 1 metre from any hydrant outlet.
- (f) Tree planting may be prohibited in the event that the Director of Water Supplies considers that there is any likelihood of damage being caused to water mains.

- (a) 我等在開展渠道工程絕對不會改動和損壞現有的水管。
- (b) 如獲批准我等不須進行平整地盤的工序，因現場地面已鋪設混凝土。
- (c) 我等不會在中心線內進行任何搭建工程，現有的雨水簷篷亦不會作行改動工程，亦不會存放任何物料，只會用作停車場。同時我等同意水務署員工任何時段都可以進入停車場內施工或檢查。
- (d) 申請地點現時地面已全部鋪設了混凝土，我等不會作行任何植樹工程。
- (e) 場地以外的地方我等無權進行任何工程，場地以內我等亦不會進行植物種植工程。
- (f) 我等沒有向城市規劃委員會申請植樹工作。因此不會進行植樹工序。